

الباب الخامس

الخاتمة

أ- الخلاصة

بناءً على نتائج تحليل البيانات والمناقشة حول فعالية طريقة الترجمة الحرفية في إتقان المفردات العربية على طلبة الصف الحادي عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بنجرماسين، والتي تم عرضها سابقاً، يمكن استخلاص النتائج إلى ما يلي:

١. يُعدّ استخدام طريقة الترجمة الحرفية فعالاً في تحسين إتقان مفردات العربية طلبة الصف الحادي عشر. ويتضح ذلك من خلال ارتفاع متوسط درجات الطلبة، فقبل تطبيق هذا الطريقة، كان متوسط درجات المجموعة التجريبية ضمن فئة "جيد"، وبعد تطبيقه، أي التعلم باستخدام طريقة الترجمة الحرفية، ارتفع متوسط الدرجات ليصبح ضمن فئة "ممتاز". وبناءً على اختبار ت للعينات المستقلة على بيانات الاختبار البعدي للمجموعتين الضابطة والتجريبية، فإن قيمة الدلالة (2-tailed) هي ٠,٠٠٠، مما يشير إلى أنها أقل من ٠,٠٥. وهذا يدل على رفض الفرضية الصفرية (H_0) وقبول الفرضية البديلة (H_a).

٢. أظهر طلبة الصف الحادي عشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ بنجرماسين استجابة إيجابية لاستخدام طريقة الترجمة الحرفية في تحسين إتقان المفردات العربية بناءً على نتائج الاستبيان، ويتضح أن متوسط العبارات الخمس عشرة كان ٣,٣.

ب- الاقتراحات

بناءً على نتائج البحث، تقدم الباحثة الاقتراحات التالية:

١. للمدرسة: من المتوقع أن توفر نتائج هذه الدراسة معلومات مدخلة لجعل طريقة الترجمة الحرفية طريقة بديلة لتعلم اللغة العربية، وخاصة في تحسين إتقان المفردات العربية.
٢. للمعلمة: يُتوقع من المعلمة استخدام طريقة الترجمة الحرفية كبديل في تعليم المفردات، لا سيما لمساعدة الطلبة على فهم المعنى المحدد للمفردات. علاوة على ذلك، يُنصح المعلمون بدمج هذا طريقة مع طرق أخرى لتجنب شعور الطلبة بالملل وجعل التعلم أكثر جاذبية.
٣. للطلبة: من المتوقع أن يكون الطلبة أكثر نشاطاً أثناء الأنشطة التعليمية وأن يحاولوا أيضاً فهم معنى المفردات في سياقها من خلال الممارسة والاستخدام المباشر في الجمل حتى يمكن زيادة فهم المفردات العربية على النحو الأمثل.